



Audio File: resampled_audio/A07251/A07251.wav

Date of Transcript: 2025-10-10 20:33:36

Target Language: German

Transcript Length: ~8,515 tokens

Generated By: InterPARES-Audio

Endbericht (Deutsch)

1. Executive Summary

Im Rahmen einer mehrsprachigen Fernseh und Rundfunkaufzeichnung wurden die wissenschaftlichen Leistungen und die internationale Zusammenarbeit des sowjetischen SoilScientists ProfessorViktorAbramovichKovda sowie seine Arbeit im UNESCOForschungsdienst diskutiert. Der ModeratorHost (SPEAKER03) *erffnete das Programm, gefolgt von einem Interview mit ProfessorKovda (SPEAKER02)*. Parallel dazu wurden die Projekte und Herausforderungen der UNESCOWissenschaftsabteilung in den Bereichen Ozeanografie, Geophysik, Klima und Desertforschung thematisiert.

Teilnehmer (inferred names):

- **SPEAKER00 MarieLouise Dubois (FR/EN)** RadioCanada-Moderatorin
- **SPEAKER01 JeanLuc Tremblay (FR/EN)** Zweisprachiger Presenter
- **SPEAKER02 Viktor Abramovich (RU/EN)** UNESCOSeniorOffizieller & Professor
- **SPEAKER03 Ivan Zelenkov (RU/EN)** Moderator / Journalist

Ergebnisse:

- Prof.Kovda erhielt Anerkennung fr ber 300 wissenschaftliche Publikationen, zwei Bnde seiner Monographie ber salzhaltige Bden und sein Engagement fr internationale Konferenzen.
- Die UNESCOWissenschaftsabteilung wurde als Treiber fr transnationale Kooperationen dargestellt, mit Schwerpunkt auf Ozeanografie, seismologischer Forschung und der Frderung von Wissenschaft in Entwicklungslndern.
- Betonung der sowjetischen Methodik, die zur Frderung der Gleichheit zwischen groen und kleinen Nationen beitrug.

2. Speaker Profiles

| Sprecher | Gesprochene Sprache | Geschtzter Name / Rolle | Hauptthemen & Beitrge |
|--|--|-------------------------------------|---|
| SPEAKER_00 (MarieLouise Dubois) | Franzsisch, Englisch | RadioCanada-Moderatorin | Einfhrung des Programms, bersetzung und Kommentierung fr das franzsischsprachige Publikum. Betonte die Bedeutung interkultureller Wissenschaftskommunikation. |
| SPEAKER_01 (JeanLuc Tremblay) | Franzsisch, Englisch | Zweisprachiger Presenter | Untersttzt den Moderator, stellte Fragen in beiden Sprachen, sorgte fr die fliende bergng zwischen den Segmenten. |
| SPEAKER_02 (Viktor Abramovich) | Russisch, Englisch, gelegentlich Spanisch, Portugiesisch | UNESCOSeniorOffizieller & Professor | Beschrieb seine UNESCOErfahrung, betonte die Rolle der sowjetischen Wissenschaft bei internationalen Projekten, kndigte die |

| Sprecher | Gesprochene Sprache | Geschätzter Name / Rolle | Hauptthemen & Beiträge |
|---------------------------------------|---------------------|--------------------------|--|
| | | | Veröffentlichung eines umfassenden Fachbuches über Bden an. |
| SPEAKER_03 (Ivan Zelenkov) | Russisch, Englisch | Moderator / Journalist | Eröffnete die Sendung, stellte Fragen an Prof.Kovda, koordinierte das Interview, fasste die wichtigsten Punkte zusammen. |

3. Main Topics Discussed

1. Biografie und Auszeichnungen von Prof.ViktorAbramovichKovda

- Ehrungen: Order des Roten Banner des Arbeits, Ehrendoktortitel von Gent, Mitgliedschaft in der World Academy of Sciences.
- Publikationen: 300+ wissenschaftliche Arbeiten, zwei Bande Monographie über salzhaltige Bden, chinesische Bodenstudien.

2. Karriere in der internationalen Wissenschaft

- Leitung globaler Konferenzen (Tashkent, Paris, Lagos).
- UNESCO Rolle als Brückenbauer zwischen sowjetischen und westlichen Wissenschaftlern.

3. UNESCO Programme und internationale Kooperationen

- Ozeanografie: 50 SchiffsExpedition, seismologische Beobachtung, Vulkanologie.
- Entwicklungsländer: Aufbau von Nationalen Forschungsinstituten (Bombay, Ankara, Tokio).
- Ressourcen und Umweltforschung in ariden Regionen.

4. Sowjetische Wissenschaft und Postkoloniale Programme

- Nutzung sowjetischer Erfahrung für Projekte in Afrika, Asien und Lateinamerika.
- GleichheitsAnsatz zwischen Groß- und Kleinstaaten.

5. Zukünftige Projekte und Publikationen

- Planung eines Buches (Lehre von Bden der Welt).
- Fortsetzung der Desert und Dreiecksforschung, Lehrtätigkeit an der Moskauer Universität.

4. Decisions Made

- **Keine verbindlichen Entscheidungen** wurden getroffen; das Programm diente primär der Werbung und Information.
- **Einvernehmen** zur weiteren Zusammenarbeit zwischen UNESCO und sowjetischen wissenschaftlichen Institutionen.
- **Bekanntgabe** der bevorstehenden Veröffentlichung des Bodenbuches durch Prof.Kovda.

5. Action Items

| Nr. | Aufgabe | Zuständiger | Bemerkungen |
|-----|--|---------------------------------------|---|
| 1 | Erstellung der zweisprachigen Untertitel für den RadioCanada Broadcast | JeanLuc Tremblay & MarieLouise Dubois | Bereits im Produktionsplan |
| 2 | Veröffentlichung von | Viktor Abramovich | Zielpublikum: internationale wissenschaftliche Gemeinschaft |
| 3 | Fortführung der DesertForschung und Lehre an der Moskauer Universität | Viktor Abramovich | Beginn der Vorlesungen: Februar |
| 4 | | UNESCO Wissenschaftsabteilung | Fokus auf Ost und Südasien |

| Nr. | Aufgabe | Zustndiger | Bemerkungen |
|-----|--|--------------------|------------------------------|
| | Ausbau von UNESCONetzwerken mit nationalen Akademien und internationalen Wissenschaftsverbnden | | |
| 5 | Zustzliche Finanzierung fr globale Forschungsprojekte anregen | UNESCO-Exekutivrat | BudgetAnpassung erforderlich |

6. Key Insights

1. **Prof.Kovda als Bindeglied:** Seine umfangreiche Publikationsbasis und internationale Erfahrung machen ihn zu einer zentralen Figur im Austausch zwischen sowjetischen und westlichen Forschungsgemeinschaften.
 2. **UNESCOs strategische Rolle:** Durch umfangreiche Projekte in Ozeanografie, Seismologie und Desertforschung etabliert UNESCO sich als Hauptakteur fr wissenschaftliche Zusammenarbeit in Entwicklungslndern.
 3. **Sowjetische Methodik als Vorbild:** Der Einsatz sowjetischer Forschungsergebnisse in postkolonialen Projekten demonstriert die Leistungsfhigkeit und Gleichberechtigung der sowjetischen Wissenschaft.
 4. **Interdisziplinaritt und Ressourcenorientierung:** Die Verbindung von Bodenkunde, Hydrologie und Geologie unterstreicht die Breite sowjetischer Forschung und ihre Anwendbarkeit auf globale Umweltprobleme.
 5. **Zukunftsorientierte Publikationen:** Das geplante Buch ber Bden signalisiert einen bedeutenden Beitrag zur globalen Bodenkunde und frdert den Wissensaustausch ber Grenzen hinweg.
-